



Buy it for looks. Buy it for life.®



INS10177

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

Mon - Fri 8:00 AM to 8:00 PM, Eastern

Sat. 9:00 AM to 5:30 PM Eastern

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern

WWW.MOEN.CA

Por favor, contacte primero con Moen

Para la ayuda de Instalación, los Desaparecidos o las Piezas de Recambio

01-800-718-4345

Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.

(Costa Este)

Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)

WWW.MOEN.MX

Veillez d'abord contacter Moen

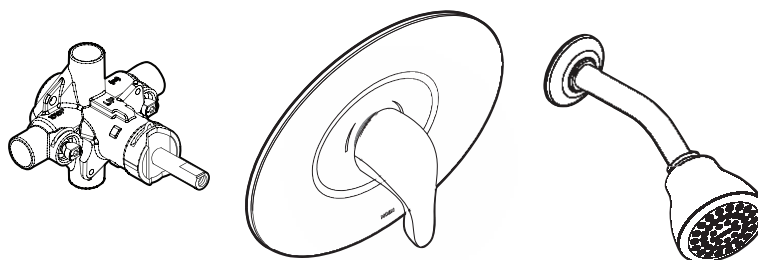
en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

Du lundi au vendredi : de 7 h 30 à 19 h, HE

WWW.MOEN.CA

Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation



ONE-HANDLE TUB/SHOWER VALVE WITH TRIM

MODELS L2368EP, L2369EP, TL2368EP, TL2369EP

UNA MANIJA PARA TINA/REGADERA CON TERMINACIONES

MODELOS L2368EP, L2369EP, TL2368EP, TL2369EP

SOUPAPE DE DOUCHE/BAIGNOIRE À UNE POIGNÉE AVEC GARNITURE

MODÈLES L2368EP, L2369EP, TL2368EP, TL2369EP

HELPFUL TOOLS

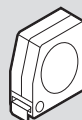
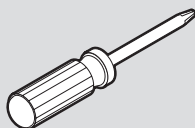
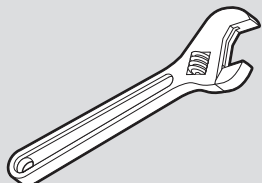
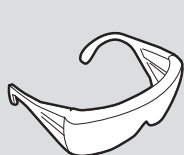
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

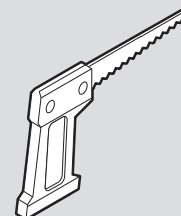
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

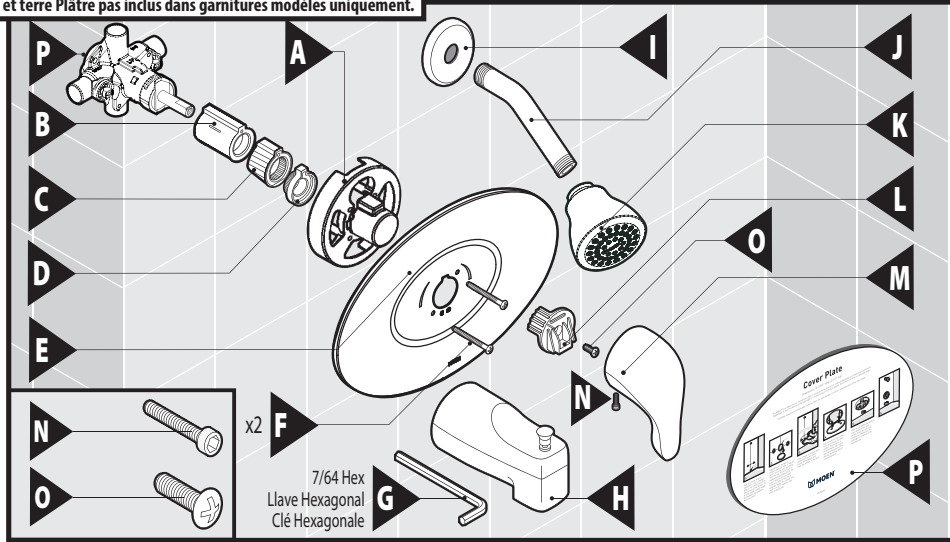
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Thread seal tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés



NOTE: Valve & Plaster ground not included in trim only models.
NOTA: La válvula de yeso y no se incluye en los modelos de equipamiento solamente.
REMARQUE: Soupape et terre Plâtre pas inclus dans garnitures modèles uniquement.



ENGLISH

If a tub spout is installed, the drop and lookout must be 1/2" copper or 1/2" IPS pipe.

Measurements

The front face of the plaster ground is a reference point for a nominal 5/8" thick finished wall with the supply piping centerline nominal 1-11/16" from the face of the stud. Maximum wall thickness can only be obtained with minimum distances from face of stud to centerline of piping. For finished walls thicker than illustrated, use handle extension kit 96945 for wall thickness 1-7/8" to 2-7/8". Use handle kit 96955 for wall thickness 2-7/8" to 3 7/8".

CAUTION: Always turn water off before disassembling the valve. Open valve handle to relieve water pressure and to insure that complete water shut-off has been accomplished.

Flushing

Important: Before closing wall openings, pressure test valve and complete system using flushing instructions.

Pipe chips, sand and other solids found in new and renovated plumbing can damage the sealing surfaces of the cartridge causing leakage or spool blockage. To avoid damage, **DO NOT TURN ON SUPPLY VALVES** until instructed.

Make sure both hot and cold supplies are off. Rotate cartridge stem until the notch flat points up to relieve pressure and insure complete shut-off. Remove the cartridge. Slowly turn on both hot and cold supplies and flush out the body and lines. Close the hot and cold supplies and replace cartridge. Turn on both supplies and check the system for leaks.

"The PEX fittings in the PEX valves (62360, 62380) have been third party certified by CSA using the following: Nicbo® and U.S. Brass QESTPEX® 1/2" Cu crimp rings and CSA certified 1/2" PEX tubing. Crimps were made using Nicbo® PEXlink® 1/2" crimp tool in accordance with the Nicbo® instructions."

ESPAÑOL

Si se instala un Surtidor Deslizable de Moen, la bajada y el niple a la vista deben ser de cobre de 1/2 pulgada (12,7 mm) o de tubería IPS de 1/2 pulgada (12,7 mm).

Medidas

La cara anterior de la plantilla de yeso es un punto de referencia para un espesor nominal de la pared acabada de 5/8" (15,8 mm) con la línea central de la tubería de alimentación a una distancia nominal de 1-11/16" (42,8 mm) de la cara del tirante. El espesor máximo de la pared sólo se puede lograr con distancias mínimas entre la cara del tirante y la línea central de la tubería. Para paredes acabadas más gruesas que las ilustradas, use el juego de extensión del maneral 96945 para paredes de 1-7/8" (47,6 mm) a 2-7/8" (73 mm). Use el juego de maneral 96955 para paredes con espesor de 2-7/8" (73 mm) a 3-7/8" (98,4 mm).

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el agua antes de desarmar la válvula. Abra el maneral de la válvula para desahogar la presión del agua y asegurarse de que se ha logrado un corte completo de la misma.

Enjuague

IMPORTANTE: Antes de cerrar las aberturas de la pared, pruebe a presión la válvula y el sistema completo siguiendo las instrucciones de enjuague.

Las rebabas, arena, piedras y otros sólidos presentes en las tuberías nuevas o renovadas pueden dañar las superficies de sellado del cartucho y causar fugas o bloqueo del carrete. Para evitar daños, **NO ABRA LAS VÁLVULAS DE SUMINISTRO** hasta que se indique a continuación:

Asegúrese de que las líneas de alimentación de agua fría y caliente estén cerradas. Haga rotar el vástago del cartucho hasta que la muesca plana apunte hacia arriba para aliviar la presión y asegurar el cierre completo. Retire el cartucho. Lentamente abra ambas líneas de alimentación de agua fría y caliente y enjuague el cuerpo y las líneas. Cierre las líneas de alimentación fría y caliente y vuelva a colocar el cartucho. Abra ambas líneas de alimentación y revise el sistema para ver si hay fugas.

"El organismo externo CSA certifica que los accesorios PEX en las válvulas PEX (62360, 62380) utilizan los siguientes: anillos de pliegue de cobre Nicbo® y latón U.S. QESTPEX® de 1/2" (1,27 cm) y tubería PEX de 1/2" (1,27 cm) certificada por CSA. Los anillos de pliegue fueron fabricados usando una herramienta de plegado Nicbo® PEXlink® de 1/2" (1,27 cm) de acuerdo a las instrucciones Nicbo®."

FRANÇAIS

Si on installe un bec de baignoire, la colonne descendante et le mamelon doivent être des tuyaux en cuivre ou IPS de 13 mm.

Dimensions

Le devant de l'arrêt d'enduit est un point de référence pour un mur fini d'une épaisseur suggérée de 16 mm et un axe de tuyau d'alimentation d'une valeur nominale de 26,3 mm po à partir du devant du poteau. L'épaisseur murale maximale ne peut être obtenue que si la distance entre le devant du poteau et l'axe du tuyau est minimale. Pour les murs finis plus épais que celui illustré : utiliser la trousse d'extension de poignée 96945 pour un mur de 48 mm à 2-7/8 po d'épaisseur; la trousse de poignée 96955 pour un mur de 73 mm po à 3-7/8 : 98mm po d'épaisseur.

ATTENTION : Toujours couper l'alimentation en eau avant de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour éliminer la pression d'eau et s'assurer que l'alimentation a bien été fermée.

Rinçage

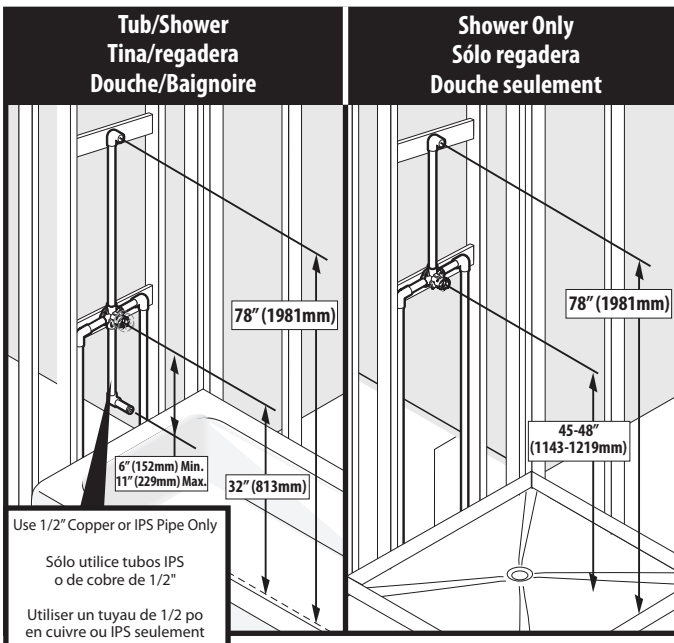
Important: Avant de fermer les ouvertures murales, tester la pression du robinet et terminer l'installation du système en suivant les directives de rinçage.

Les éclats de tuyauterie, le sable et les autres matières solides se trouvant dans toute plomberie nouvelle ou rénovée, peuvent endommager les surfaces d'étanchéité de la cartouche et causer des fuites ou un blocage au niveau de la bobine. Pour prévenir de tels dommages, **NE PAS OUVRIR LES VANNES D'ALIMENTATION** avant d'en avoir été informé.

S'assurer que les vannes d'alimentation en eau chaude et froide sont fermées. Faire tourner la tige de la cartouche jusqu'à ce que la partie plate avec encoche pointe vers le haut pour éliminer la pression et s'assurer que les vannes sont bien fermées. Enlever la cartouche. Lentement, fermer en même temps les vannes d'alimentation en eau chaude et froide. Remplacer la cartouche. Ouvrir les deux vannes d'alimentation et vérifier le système pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.

"Les raccords PEX de ces soupapes (62360, 62380) ont été homologués par une tierce partie, la CSA, à l'aide des pièces suivantes: Anneaux de sertissage en cuivre de 12,7 mm Nicbo® et QESTPEX, laiton américain, de 12,7 mm et tube PEX de 12,7 mm homologué par la CSA. Les sertissages ont été effectués à l'aide d'un outil de sertissage de 12,7 mm PEXlink Nicbo® selon les directives de Nicbo®."

Installation Schematics/Esquemas de instalación/Schéma d'installation



Installation Schematics – Measuring for Ideal Tub/Shower Performance
Installation of this product at non-recommended measurements may lead to issues such as water discharge from the showerhead during tub fill mode.

Esquemas de instalación - medir para lograr el rendimiento ideal de la tina/regadera

La instalación de este producto en medidas no recomendadas puede dar lugar a problemas como la descarga de agua del cabezal de la regadera en el modo de llenado de la tina.

Schéma d'installation - Mesures pour un rendement idéal de la douche/baignoire

Le fait d'installer ce produit sans respecter les mesures recommandées peut causer des problèmes, comme l'écoulement de l'eau par la pomme de douche durant le mode de remplissage de la baignoire.

Tub/Shower

Position the valve body 32 inches from the floor of the tub basin. The shower arm should be placed 78 inches above the floor of the tub basin (recommended installation of the shower arm is with a flanged elbow fitting – not included – and attached to a wood brace). The tub spout is to be no less than 6 inches and no greater than 11 inches below the valve. If installing a threaded tub spout, connect to the valve with 1/2 inch pipe or 1/2 inch copper tubing with a threaded adapter. If installing a slip-fit tub spout, connect to the valve with only copper tubing – no threaded adapter is needed. See step 7 for tub spout tube length.

Tina/regadera

Coloque el cuerpo de la válvula a 32 pulgadas del piso de la cuenca de la tina. El brazo de la regadera se debe colocar 78 pulgadas sobre el suelo de la cuenca de la tina (la instalación recomendada del brazo de la regadera es con un codo de brida - no incluido - y unido a un refuerzo de madera). El surtidor de la tina no debe ser menor de 6 pulgadas y no mayor de 11 pulgadas debajo de la válvula. Si va a instalar un surtidor de la tina con rosca, conéctelo a la válvula con un tubo de 1/2 pulgada o un tubo de cobre de 1/2 pulgada con un adaptador de rosca. Si va a instalar un surtidor de la tina deslizante, conéctelo a la válvula sólo con tubería de cobre - no se necesita un adaptador de rosca. Vea el paso 7 para conocer la longitud del tubo del surtidor de la tina.

Douche/Baignoire

Placer le corps de la soupape à 32 po du plancher ou du fond de la baignoire. Le bras de douche doit être placé à 78 po au-dessus du fond de la baignoire (l'installation recommandée du bras de douche comporte un raccord de coude à bride – non inclus – et fixé à un support de bois). Le bec de la baignoire doit être positionné au minimum à 6 po et au maximum à 11 po sous la soupape. Pour installer un bec de baignoire fileté, le raccorder à la soupape à l'aide d'un tuyau de 1/2 po ou d'un tube en cuivre de 1/2 po doté d'un adaptateur fileté. Pour installer un bec de baignoire à glissement rapide, le raccorder à la soupape uniquement à l'aide d'un tube en cuivre – aucun adaptateur fileté requis. Voir étape 7 pour connaître la longueur du tube de bec de baignoire.

Shower Only

The center of the valve should be 45 inches to 48 inches above the shower stall floor. The shower arm should be placed 78 inches above the floor of the shower stall floor (recommended installation of the shower arm is with a flanged elbow fitting – not included – and attached to a wood brace).

Sólo regadera

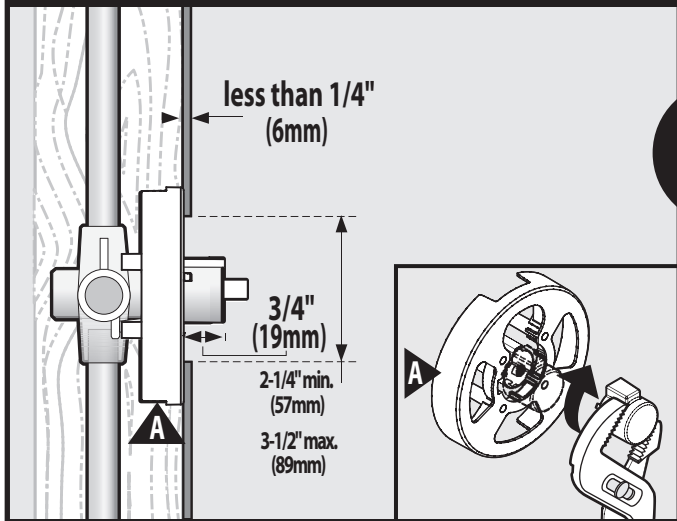
El brazo de la regadera se debe colocar 78 pulgadas sobre el suelo de la cabina de la regadera (la instalación recomendada del brazo de la regadera es con un codo de brida - no incluido - y unido a un refuerzo de madera).

Douche seulement

Le centre de la soupape doit être situé de 45 à 48 po au-dessus du plancher de la douche. Le bras de douche doit être placé à 78 po au-dessus du plancher de la douche (l'installation recommandée du bras de douche comporte un raccord de coude à bride – non inclus – et fixé à un support de bois).

1A

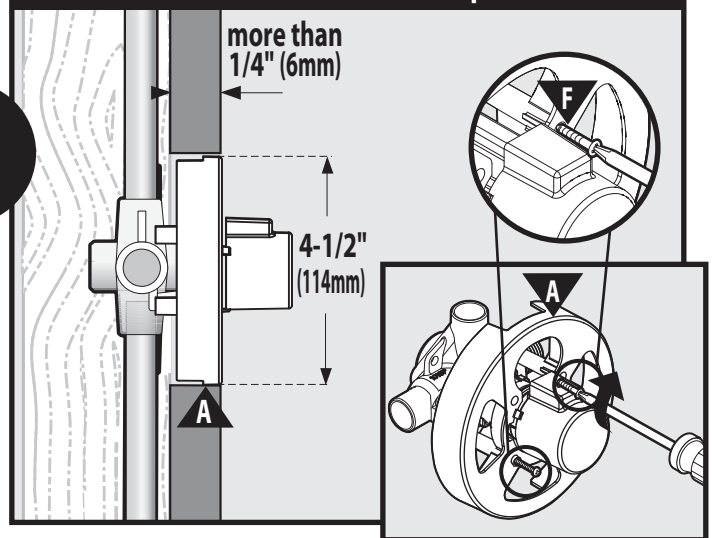
Thin Wall Installation
Instalación en paredes delgadas
Installation dans un mur mince



**or
ou**

1B

Thick Wall Installation
Instalación en paredes gruesas
Installation dans un mur épais



The "Thin Wall" method is used when the tub/shower wall is less than 1/4 inches thick (such as fiberglass tub surround) and will be the main source of support for the valve. The plaster ground (A) remains attached to the valve. A 2-1/4 inches to 3-1/2 inches diameter hole is cut thru the wall for this method. Break away the black plastic protective cover using pliers and rotating clockwise.

El método de "pared delgada" se utiliza cuando la pared de la tina/regadera tiene menos de 1/4 de pulgada de grosor (como el área circundante de la tina de fibra de vidrio) y va a ser la fuente de apoyo principal para la válvula. La plantilla de yeso (A) permanece unida a la válvula. Un orificio de 2-1/4 a 3-1/2 pulgadas de diámetro se corta a través de la pared para este método. Rompa la cubierta protectora de plástico negro con unos alicates y gire a la derecha.

La méthode du « mur mince » est utilisée lorsque l'épaisseur du mur de la douche/baignoire est inférieure à 1/4 po (comme dans le cas des cabines de baignoire en fibre de verre) et que ce mur constituera le support principal de la soupape. L'enduit de plâtre (A) reste fixé à la soupape. Un trou de 2 1/4 à 3 1/2 po de diamètre doit être coupé dans le mur pour cette méthode. Casser le couvercle protecteur en plastique noir à l'aide de pinces et le faisant pivoter dans le sens horaire.

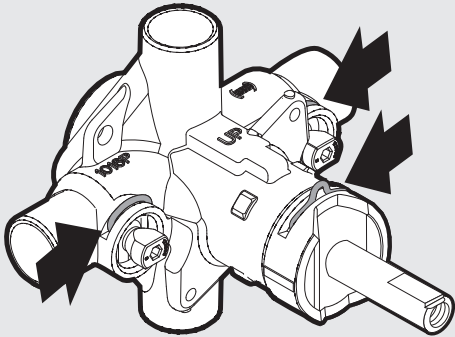
The "Thick Wall" installation method is used when the tub/shower wall is greater than 1/4 inches thick. "Thick Walls" are usually built up with materials such as cement board, drywall, tile, etc. The valve is secured by straps (not included) holding the water inlet lines to the framing members (2X4's) as shown in **Installation Schematics**. The valve also features mounting holes to screw the valve to a cross member attached behind the valve if desired. Keep the plaster ground (A) attached to the valve until the valve has been positioned and secured. The plaster ground (A) is positioned so that it is flush with the finished wall. This ensures that the valve will be at the correct position to accept the trim. The hole in the wall should be the same size (4-1/2 inches) as the plaster ground (A). This hole will allow access for future servicing if necessary. Once the valve is secured in place, remove and discard the plaster ground (A).

El método de instalación de "pared gruesa" se utiliza cuando la pared de la tina/regadera tiene más de 1/4 de pulgada de grosor. Las "paredes gruesas" generalmente se construyen con materiales como placas de cemento, yeso, azulejo, etc. La válvula es asegurada con correas (no incluidas) sujetando las líneas de entrada de agua a los miembros de la estructura (2X4) como se muestra en las **Esquemas de instalación**. La válvula también cuenta con orificios de montaje para atornillar la válvula a un travesaño unido detrás de la válvula si se desea. Mantenga la plantilla de yeso (A) unida a la válvula hasta que la válvula se haya colocado y asegurado. La plantilla de yeso (A) se coloca de manera que quede al ras con la pared acabada. Esto asegura que la válvula esté en la posición correcta para aceptar el regulador. El orificio en la pared debe ser del mismo tamaño (4-1/2 pulgadas) como la plantilla de yeso (A). Este orificio permite el acceso para el mantenimiento futuro de ser necesario. Una vez que la válvula esté asegurada en su lugar, quite y deseche la plantilla de yeso (A).

La méthode d'installation sur un « mur épais » est utilisée lorsque l'épaisseur des parois de la douche/baignoire est supérieure à 1/4 po. Les murs épais sont normalement fabriqués à partir de matériaux comme les panneaux de ciment, la cloison sèche, le carrelage, etc. La soupape est fixée à l'aide de courroies (non incluses) retenant les conduites d'entrée sur les éléments d'ossature (2 x 4), comme illustré aux **Schéma d'installation**. La soupape est aussi dotée de trous pour la visser sur une traverse de cadre fixé derrière la soupape, si désiré. Garder l'enduit de plâtre (A) fixé sur la soupape jusqu'à ce qu'elle soit positionnée et bien fixée. L'enduit de plâtre (A) est positionné pour être de niveau avec le mur fini. Ainsi, la soupape sera à la bonne position pour y installer la garniture plus tard. Le trou dans le mur doit être de la même taille (4 1/2 po) que l'enduit de plâtre (A). Ce trou offre un accès en cas de besoin de toute réparation future. Lorsque la soupape est bien fixée, enlever et jeter l'enduit de plâtre (A).

2 IMPORTANT / IMPORTANTE / IMPORTANT

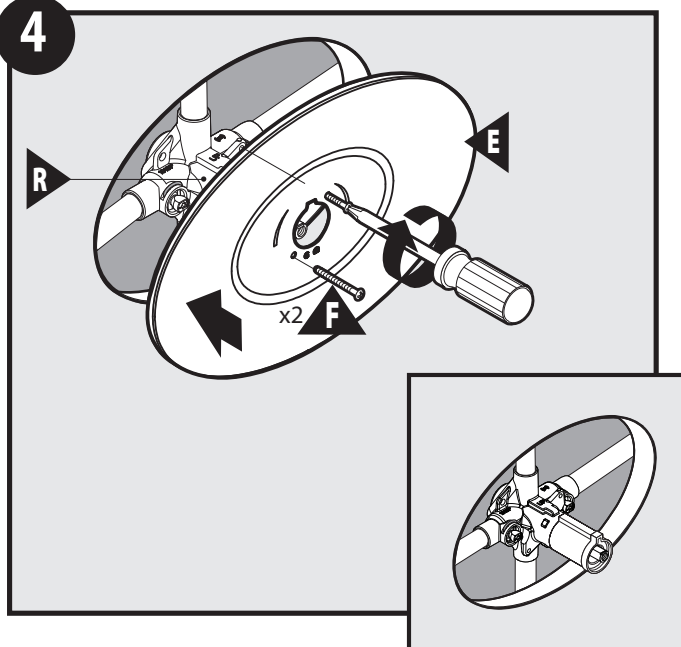
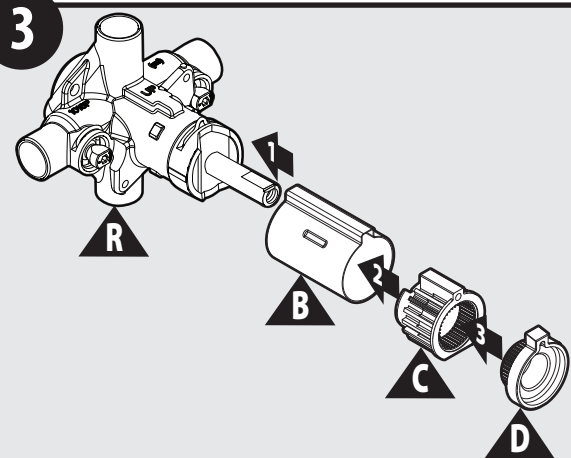
Required for Installation
Necesario para la instalación
Requis pour l'installation



Ensure retainer clips are installed prior to escutcheon installation.

Asegúrese de que los broches retenedores se han instalado antes de la instalación chapetón.

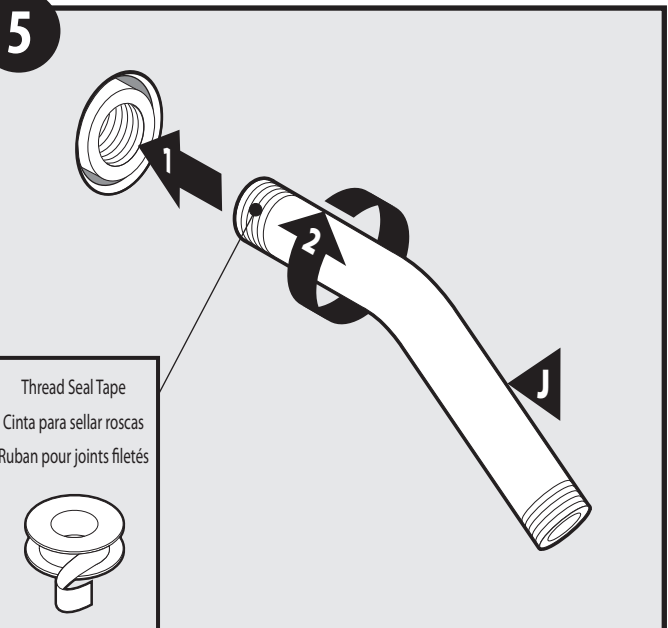
Vérifiez que les pinces de retenue sont installés avant l'installation écusson.

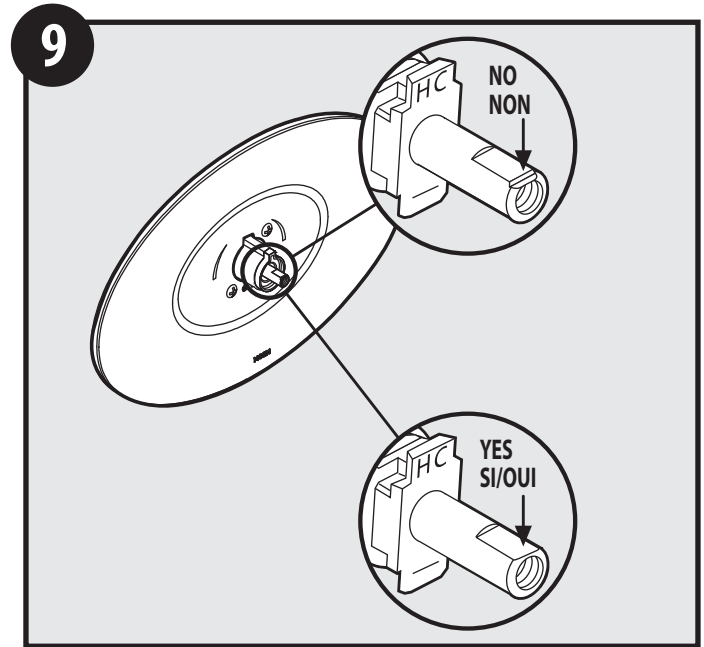
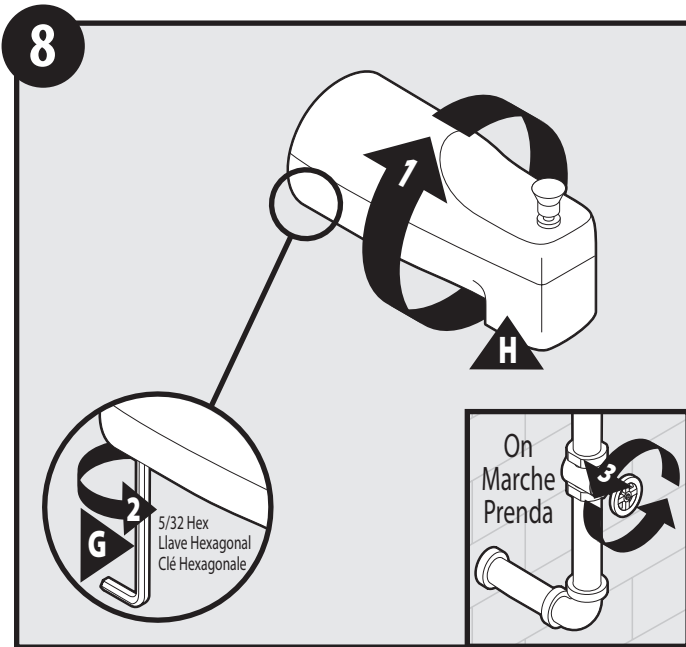
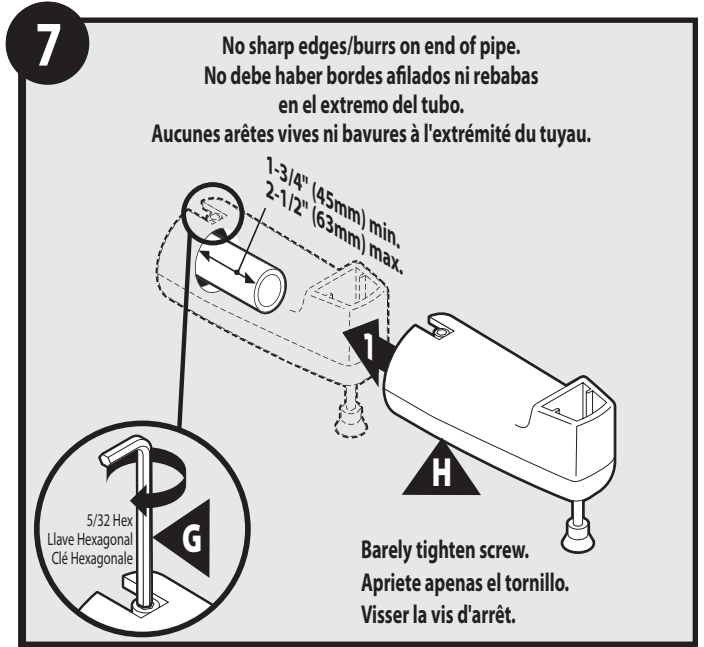
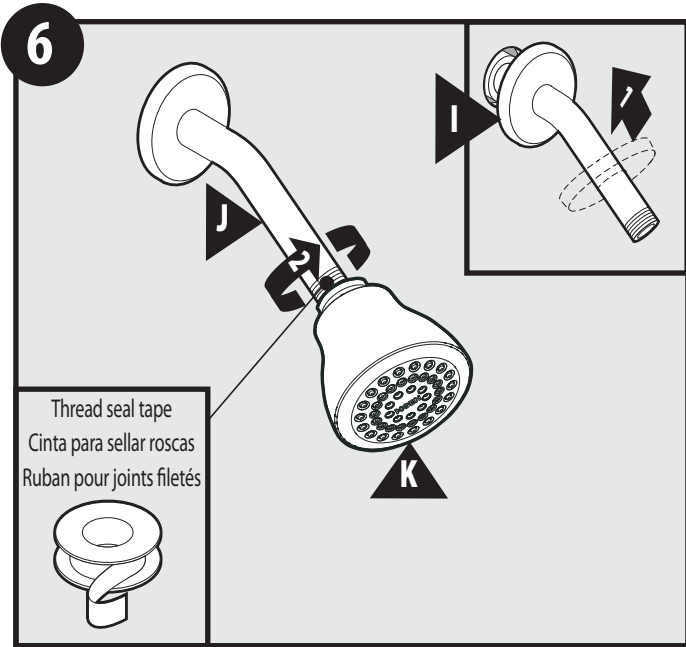


Refer to paper template (P) provided in package to mark the wall for hole size and shape.

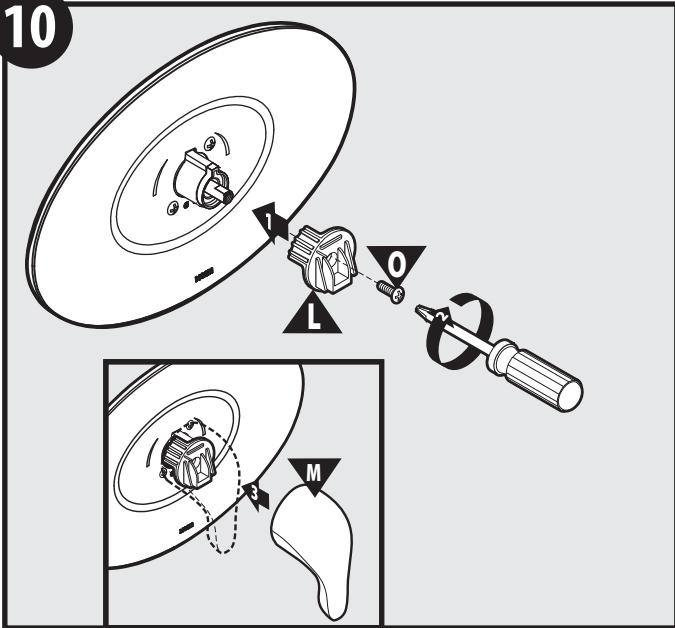
Consulte la plantilla de papel (P) provisto en el paquete para marcar la pared para el tamaño del agujero y la forma.

Reportez-vous au modèle de papier (P) prévu dans le paquet pour marquer le mur de la taille du trou et la forme.

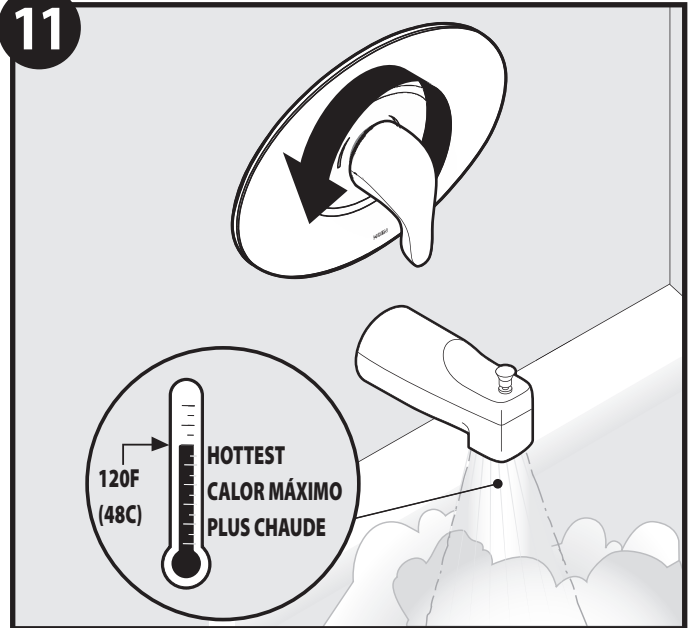




10



11

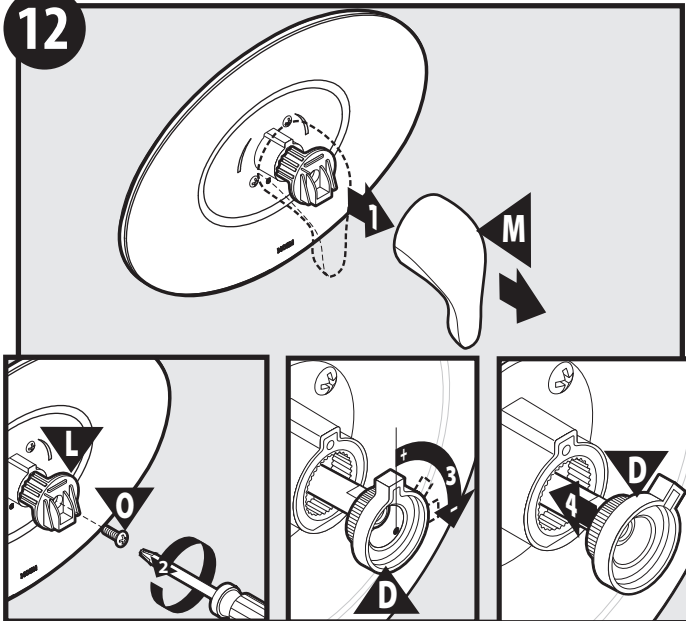


To reduce maximum temperature, go to steps 12 and 13. If not, go to step 14.

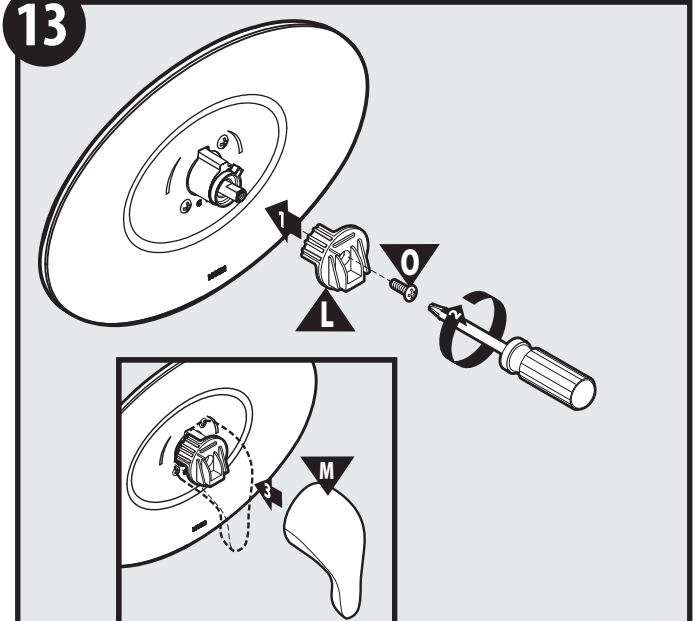
Para reducir la temperatura máxima, vaya a los pasos 12 y 13. Si no es así, vaya al paso 14.

Pour réduire la température maximale, passer aux étapes 12 et 13. Si non, passez à l'étape 14.

12



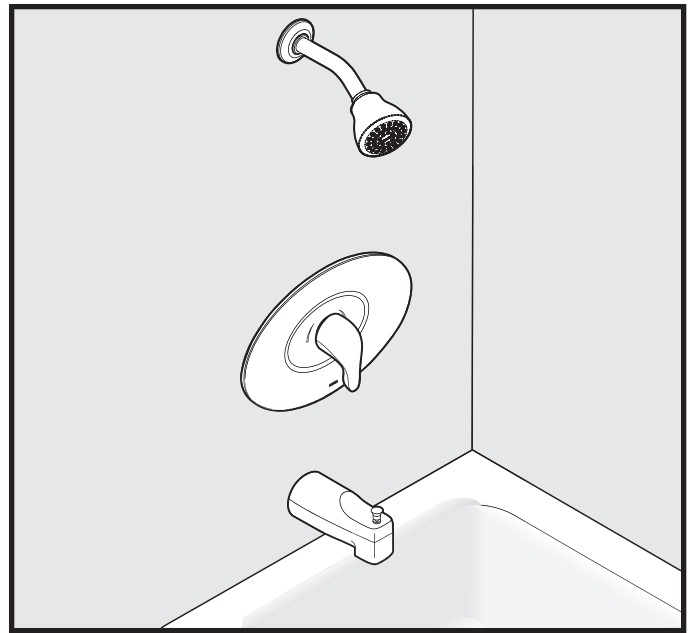
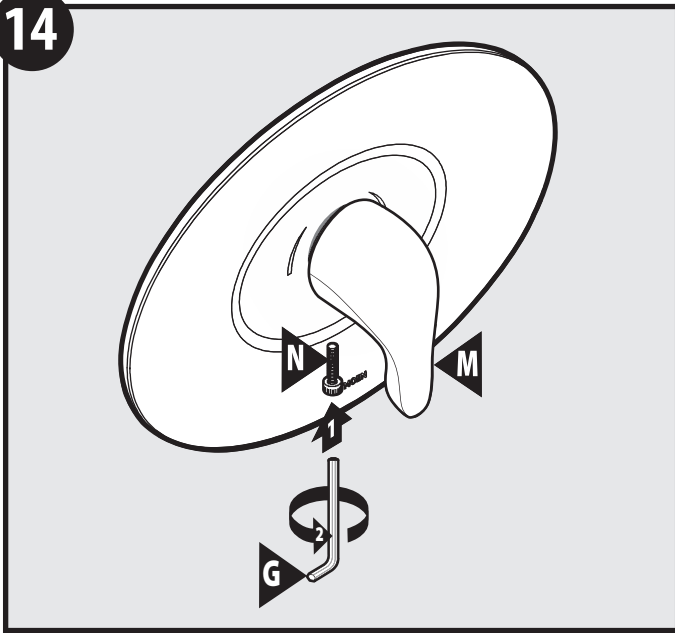
13



Remove the lever (M) and lever handle adapter (L). Note the position of the stop. Position the adjustable temperature limit stop (D) so the lever stops at that position. This prevents the lever from being turned into an unsafe temperature. After setting the adjustable temperature limit stop to the desired position, reattach the lever handle adapter (L), adapter screw (O), and lever (M). Make sure ridges on back of (L) are to the left of the tab on (D).

Retire la palanca (M) y el adaptador de la manija estilo palanca (L). Tenga en cuenta la posición del tope. Coloque el tope del límite de temperatura ajustable (D) para que la palanca se detenga en esa posición. Esto evita que la palanca se cambie a una temperatura insegura. Después de establecer el tope del límite de temperatura ajustable en la posición deseada, retire la palanca (L), vuelva a conectar el adaptador de la manija estilo palanca (L), el tornillo del adaptador (O) y la palanca (M) - asegúrese de que las estrías en la parte posterior de (L) estén a la izquierda de la pestaña en (D).

Enlever le levier (M) et l'adaptateur de poignée à levier (L). Veuillez noter la position du limiteur. Placer le limiteur de température réglable (D) pour établir le point de pivotement maximum du levier à cet endroit. Ainsi, le levier ne pourra pas être tourné jusqu'à une température non sécuritaire. Après avoir réglé le limiteur de température à la position voulue, enlever le levier (L), fixer de nouveau l'adaptateur de poignée à levier (L), la vis d'adaptateur (O), puis le levier (M) - vous assurer que les rainures au dos de (L) sont placées à gauche de l'onglet sur (D).



Moen Limited Lifetime Warranty

Moen le otorga Garantía limitada de por vida

Garantie à vie limitée de Moen

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7

INS10177 - 5/13

©2013 Moen Incorporated

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'oeuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la «période de garantie» des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'oeuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'oeuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1 800 465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'oeuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen Inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.